

**Economic and Social Council**Distr.: General  
3 August 2012

Original: English

---

**Economic Commission for Europe****Inland Transport Committee****World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations****Working Party on Lighting and Light-Signalling****Sixty-eighth session**

Geneva, 16–18 October 2012

Item 4(a) of the provisional agenda

**Regulation No. 48 (Installation of lighting and light-signalling devices):****Proposal for amendments to the 04 series of amendments****Proposal for Supplement 11 to the 04 series of amendments  
to Regulation No. 48 (Installation of lighting and light-  
signalling devices)****Submitted by the expert from Japan\***

The text reproduced below was prepared by the expert from Japan suppressing the mandatory fitting of sensors for the adaptive main beam and Adaptive Front-lighting System (AFS) to detect retro-reflectors. It is a revised version of a document without symbol (GRE-67-13) distributed during the sixty-seventh session of the Working Party on Lighting and Light-Signalling (GRE). The modifications to the existing text of the UN Regulation are marked in bold for new or strikethrough for deleted characters.

---

\* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2010–2014 (ECE/TRANS/208, para. 106, ECE/TRANS/2010/8, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

## I. Proposal

*Paragraph 6.1.9.3.1.1.*, amend to read:

"6.1.9.3.1.1. The boundaries of the minimum fields in which the sensor is able to detect light emitted ~~or retro-reflected~~ from other vehicles defined in paragraph 6.1.7.1. are defined by the angles indicated below."

*Paragraph 6.22.9.3.1.1.*, amend to read:

"6.22.9.3.1.1. The boundaries of the minimum fields in which the sensor is able to detect light emitted ~~or retro-reflected~~ from other vehicles as defined in paragraph 6.22.7.1.2. are given by the angles indicated in paragraph 6.1.9.3.1.1. to this Regulation."

## II. Justification

1. At the sixty-fourth session of GRE, the amendment below was proposed in GRE-64-23:

"6.1.7.1. The control of the main-beam headlamps may be automatic regarding their activation and deactivation, the control signals being produced by a sensor system which is capable of detecting and reacting to each of the following inputs:

- (a) ambient lighting conditions;
- (b) the light emitted by the front lighting devices and front light-signalling devices of oncoming vehicles *or the light reflected from front retro-reflecting device* of oncoming vehicles;
- (c) the light emitted by the rear light-signalling of preceding vehicles or the light reflected from rear retro-reflecting devices of preceding vehicles.

....."

2. After the discussion, GRE decided to delete descriptions of retro-reflecting devices. (see ECE/TRANS/WP.29/GRE/64, para. 19). Some descriptions of retro-reflecting devices were, however, not deleted. Japan proposes to delete the descriptions and clarify that the capability of detecting and reacting of retro-reflecting devices do not need to be tested.

3. In GRE-67-13, the descriptions of retro-reflecting devices in "vehicle" definition for automatic/adaptive driving beam (ADB) in paragraphs 6.1.7.1. and 6.22.7.1.2. are deleted. However, during the sixty-seventh session, some Contracting Parties pointed out that the amendment might cause confusion. Therefore, Japan did not amend these paragraphs at that time.